

INSTRUKCJA

TRYBUNKI PASCAL

- PASCAL COUNTERS - USER'S MANUAL
- PASCAL THEKE - AUFBAUANLEITUNG



INVENTINI

www.inventini.com

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Trybunka stałociśnieniowa nie jest przeznaczona do użytkowania podczas ekstremalnych warunków pogodowych takich jak silny wiatr, silne opady deszczu lub śniegu, burze, gradobicia itp.
2. Podczas silnego wiatru zaleca się bezwzględnie złożenie produktu. Uszkodzenia mechaniczne wynikające z niezastosowania się do instrukcji nie są objęte gwarancją.
3. Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia. Nie umieszczaj blisko trybunki żadnych źródeł ciepła, mogą doprowadzić do stopienia się materiału przy wysokich temperaturach.
4. Na specjalne zamówienie istnieje możliwość wykonania powłoki z tkaniny trudnopalnej, spełniającej wymogi normy B1.

ZALECENIA

1. Przed przystąpieniem do rozłożenia należy dokładnie zapoznać się z poniższą instrukcją montażu.
2. Podczas rozkładania i składania należy zachować ostrożność, aby zapobiec obrażeniom ciała i innym szkodom.
3. Przed złożeniem produktu należy go dokładnie wyczyścić. Ewentualne zabrudzenia należy usunąć z tkaniny za pomocą zwilżonej w ciepłej wodzie szmatki. Nie należy używać myjek wysokociśnieniowych. Stosuj się do zaleceń podanych przez producenta na metce.
4. Przed rozpoczęciem składania należy upewnić się, że produkt jest suchy. Jeśli jednak z przyczyn od użytkownika niezależnych (np. pogody) zostanie złożony wilgotny, należy najszybciej jak to możliwe ponownie go rozłożyć w celu całkowitego wysuszenia.
5. Zachowaj szczególną ostrożność podczas transportu i składowania produktu.
6. Nie narażaj produktu na uderzenia mechaniczne, przyciskanie innymi produktami, kontakt z ostrymi przedmiotami, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia wkładu i wywrócenia produktu.

UWAGA

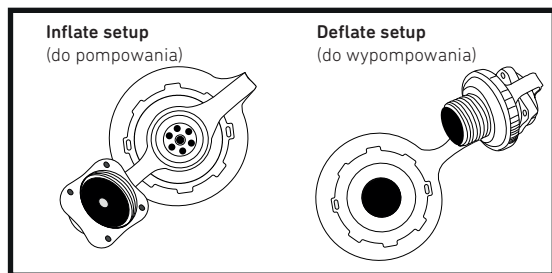
Powietrze zamknięte w produkcie zmienia swoją objętość wraz ze zmianami temperatury. Wysoka temperatura powoduje wzrost objętości powietrza - produkt zwiększa swoją sztywność. Niska temperatura powoduje zmniejszenie objętości powietrza - produkt traci sztywność.

WARUNKI GWARANCJI

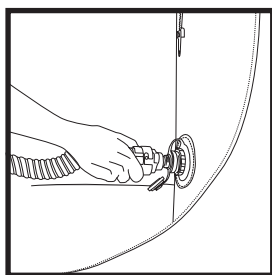
Warunki gwarancji pobierzesz na stronie internetowej producenta.

INSTRUKCJA

MONTAŻ



Rys. 1



Rys. 2

1. Wybierz odpowiednie miejsce do rozłożenia trybunki.
2. Rozepnij torbę i wyjmij produkt.
3. Rozepnij zamek z tyłu i upewnij się, że zawór pompowania jest w pozycji do pompowania (Rys. 1).
4. Podłącz pompkę i pompuj produkt aż do uzyskania pełnej sztywności (Rys. 2).
5. Zapnij zamek.

DEMONTAŻ

1. Ustaw zawór w pozycji do wypompowania (Rys. 1).
2. Złóż produkt i włóż do torby transportowej.

NAPRAWA WKŁADU

USZKODZENIE WKŁADU

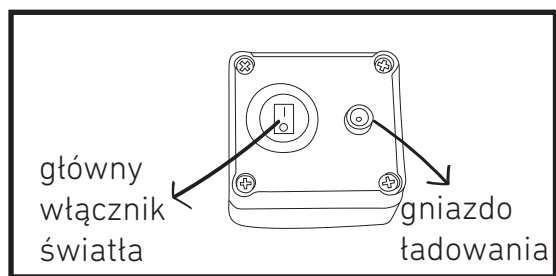
Mały otwór można naprawić, wykorzystując zestaw naprawczy składający się z kleju i folii dołączony do produktu.

W razie uszkodzenia wkładu produktu:

1. Zlokalizuj uszkodzenie.
2. Odtłuść powierzchnię.
3. Nałóż klej w miejscu wystąpienia dziury, uważając, aby klej nie dostał się do środka produktu.
4. Przyłóż foliową łatkę.
5. Odczekaj 60 minut, aby klej w pełni związał.

Istnieje możliwość odesłania produktu do producenta.
Gwarantujemy odpłatny serwis uszkodzeń mechanicznych.

OŚWIETLENIE



Rys. 3

1. Panel sterowania znajduje się wewnątrz produktu (Rys. 3).
2. W tym samym miejscu znajdują się akumulatory.

OŚWIETLENIE I ŁADOWANIE

1. Czas świecenia produktu wynosi do 8 godzin ciągłej pracy w zależności od temperatury otoczenia i stopnia naładowania.
2. Produkty z oświetleniem wewnętrznym wyposażone są w akumulatory. Ładowanie odbywa się za pomocą dołączonej do zestawu ładowarki.
3. Czas ładowania do 100% wynosi ok. 10h.
4. Gniazdo ładowania znajduje się w panelu sterowania.

UŻYTKOWANIE / ŻYWOTNOŚĆ BATERII

1. Nie należy przekraczać 8-godzinnego czasu pracy bez ładowania produktu.
2. Baterie w akumulatorach powinny być naładowane również podczas magazynowania produktu.

Elektryczne/elektroniczne produkty nie są odpadami z gospodarstwa domowego!

Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Należy usunąć wszystkie włożone baterie/akumulatory i pozbyć się ich w odpowiedni sposób, oddzielnie od produktu.

Konsument jest prawnie zobowiązany (odpowiednimi przepisami dotyczącymi baterii) do zwrotu wszystkich zużytych baterii i akumulatorów; utylizacja wraz z odpadami z gospodarstw domowych jest zabroniona.



Baterie i akumulatory zawierające substancje szkodliwe oznaczone są tym symbolem, oznaczającym zakaz pozbywania się ich wraz z odpadkami domowymi.

Zużyte akumulatory/baterie można bezpłatnie oddawać na lokalne wysypiska śmieci, do oddziałów firmy producenta lub wszędzie tam, gdzie sprzedawane są baterie/akumulatory.

Dostosowując się do powyższych zaleceń, spełnicie Państwo wszystkie odpowiednie wymogi prawne i przyczyniacie się do ochrony środowiska.

SAFETY RULES

1. Counter is not adapted to severe weather conditions such as strong winds, heavy rains, storms or hailstorms.
2. In case of strong winds, disassemble the counter.
3. Keep the product away from sources of heat and open flames. Please do not place any sources of heat directly at the counter because the materials can melt at high temperatures.
4. By special order, you can have your product made of flame retardant fabric (which meets the standards of B1 requirements).

RECOMMENDATIONS

1. Read these instructions carefully before you get to work.
2. Be cautious while setting up the product to avoid being hurt and prevent other damage.
3. Before disassembling the structure, the product must be thoroughly cleaned. Any spots or stains on the fabric should be removed immediately with a warm damp cloth. Do not use pressure washers. Follow the instructions on the label.
4. Storing a dirty or damp counter can result in a breakdown of the materials as fabrics tend to mold, mildew and/or rot. Before putting your product in its transport bag for storage, make sure it is clean and dry. Store it in a dry place to avoid moisture contamination. In case of bad weather, repack your product to avoid damage, but as soon as it's possible, unpack it once again to let it dry.
5. Take special care when transporting and storing the product.
6. Do not expose the product to mechanical impact, pressing with other products or contact with sharp objects, as this can lead to damage to the insert and the product tipping over.

CAUTION

The air in the product changes its volume under the influence of temperature. High temperature increases the volume of air. The product becomes more taut. Low temperature reduces the volume of air. The product becomes less taut.

GENERAL TERMS OF WARRANTY

General terms of warranty can be downloaded from the manufacturer's website.

INSTRUCTIONS

ASSEMBLY

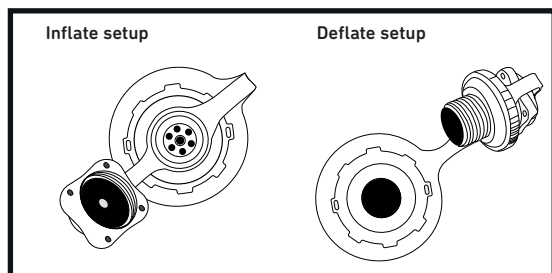


Fig. 1

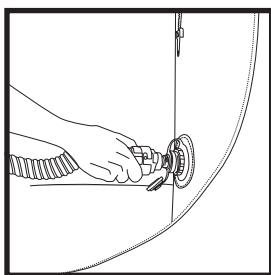


Fig. 2

1. Choose a flat even spot where you want to pitch the counter.
2. Unzip the bag and take out the product.
3. Release the zipper at the back. Make sure the pump valve is in the INFLATE SETUP (Fig. 1).
4. Use the pump to inflate the product until you feel it is completely taut (Fig. 2).
5. Fasten the zipper.

DISASSEMBLY

1. Set up the pump valve in the DEFLATE SETUP (Fig. 1).
2. Pack the product into the transport bag.

REPAIR

A small hole can be repaired by using repair kit - glue and foil.

If the product foil is damaged:

1. Locate the damage.
2. Degrease the surface.
3. Apply the adhesive to the hole, taking care that the adhesive does not get inside the product.
4. Apply the foil patch.
5. Wait 60 minutes for the adhesive to fully bond.

There is a possibility of sending the product back to the manufacturer. We offer paid service for mechanical damage.

LIGHTS

CONTROL PANEL

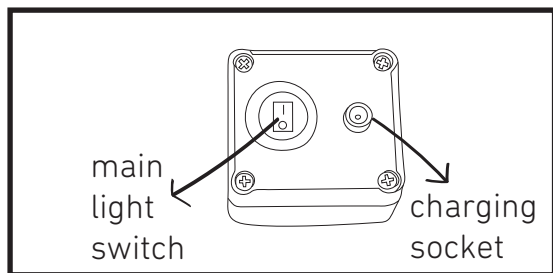


Fig. 3

1. The control panel is located inside the product (Fig. 3).
2. This is also where you will find batteries.

LIGHTING AND CHARGING

1. The product lighting time is up to 8 hours of continuous operation depending on the ambient temperature and the degree of charge.
2. Products with internal lighting are equipped with accumulators. Charging takes place using the charger included with the kit.
3. The charging time up to 100% is about 10 hours.
4. The charging socket is located in the control panel.

USE AND BATTERY LIFE

1. Do not exceed the 8 hour usage period without charging the product.
2. The batteries should be charged even when the product is stored.

UTILIZATION

Electrical / electronic products are not domestic waste!

Dispose of the product after its use in accordance with applicable law. Remove all inserted batteries / accumulators and dispose of them correctly, separately from the product.

The consumer is legally obliged (in accordance with the relevant regulations regarding batteries) to return all used batteries and accumulators; disposal along with household waste is prohibited.



Batteries and accumulators containing harmful substances are marked with this symbol. This means that they can not be disposed of with household waste.

Used batteries / accumulators can be transferred to local waste disposal sites, producer's branches or wherever batteries / accumulators are sold. By following the above recommendations, you meet all relevant legal requirements and contribute to environmental protection.

BEDINGUNGEN SICHERHEIT

1. Die Theke ist nicht für den Einsatz bei extremen Wetterbedingungen wie starkem Wind, starkem Regen oder Schnee, Sturm, Hagel usw. geeignet.
2. Bei starkem Wind wird dringend empfohlen, das Produkt abzubauen. Mechanische Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen, fallen nicht unter die Garantie.
3. Halten Sie das Produkt von Wärmequellen und offenen Flammen fern. Stellen Sie keine Wärmequellen in die Nähe der Theke. Sie können das Material bei hohen Temperaturen zum Schmelzen bringen.
4. Auf speziellen Wunsch besteht die Möglichkeit, die Beschichtung aus flammhemmendem Stoff gemäß der B1-Norm herzustellen.

EMPFEHLUNGEN

1. Bevor Sie die Theke aufbauen, lesen Sie bitte die folgende Aufbauanleitung sorgfältig durch.
2. Seien Sie vorsichtig beim Auf- und Abbau, um Personen - und andere Schäden zu vermeiden.
3. Bevor Sie das Produkt abbauen, reinigen Sie es bitte gründlich. Jeglicher Schmutz sollte mit einem in warmem Wasser angefeuchteten Tuch vom Stoff entfernt werden. Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett.
4. Die Lagerung eines schmutzigen oder feuchten Produkts kann zu Materialschäden führen, da Stoffe zu Schimmel, Stockflecken und/oder Fäulnis neigen. Bevor Sie Ihr Produkt zur Aufbewahrung in die Transporttasche legen, vergewissern Sie sich, dass es sauber und trocken ist. Bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf, um eine Kontamination durch Feuchtigkeit zu vermeiden. Packen Sie Ihr Produkt bei schlechtem Wetter neu ein, um Schäden zu vermeiden, aber sobald es möglich ist, packen Sie es wieder aus, um es trocknen zu lassen.
5. Seien Sie besonders vorsichtig bei Transport und Lagerung des Produktes.
6. Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Stößen aus, drücken Sie es nicht mit anderen Produkten zusammen und berühren Sie es nicht mit scharfen Gegenständen, da dies zu einer Beschädigung des Einsatzes und zum Umkippen des Produkts führen kann.

ACHTUNG

Die im Produkt eingeschlossene Luft ändert ihr Volumen bei Temperaturänderungen. Hohe Temperatur erhöht das Luftvolumen - das Produkt erhöht seine Steifigkeit. Niedrige Temperatur verringert das Luftvolumen - das Produkt verliert an Steifigkeit.

BEDINGUNGEN GARANTIE

Die Garantiebedingungen können Sie auf der Website des Herstellers herunterladen.

AUFBAUANLEITUNG

INSTALLATION

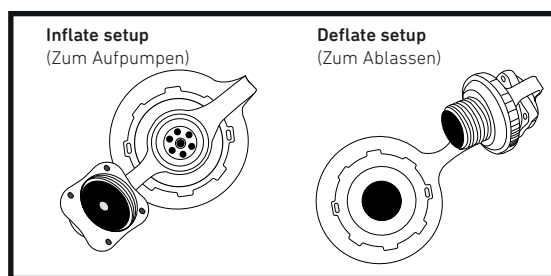


Abb. 1

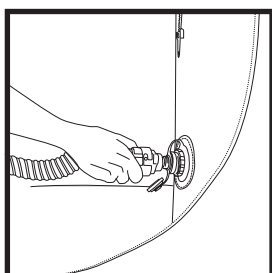


Abb. 2

1. Wählen Sie einen geeigneten Ort, um die Theke zu aufzubauen.
2. Öffnen Sie die Tragetasche und nehmen Sie das Produkt heraus.
3. Öffnen Sie den hinteren Reißverschluss und stellen Sie sicher, dass das Aufpumpventil in der Aufpump-Position ist (Abb. 1).
4. Schließen Sie die Pumpe an und pumpen Sie das Produkt, bis es voll ist Steifheit (Abb. 2).
5. Schließen Sie den Reißverschluss.

DEMONTAGE

1. Setzen Sie das Ventil in die Luftablass-Position.
2. Falten Sie das Produkt und legen Sie es in die Tragetasche.

REPARATUR ANLEITUNG

BESCHÄDIGUNG DER TPU EINLAGE

Ein kleines Loch kann mit dem im Lieferumfang enthaltenen Reparaturset bestehend aus Kleber und Folie repariert werden.

Wenn die TPU Einlage beschädigt ist:

1. Lokalisieren Sie den Schaden.
2. Entfetten Sie die Oberfläche.
3. Tragen Sie Klebstoff auf das Loch auf und achten Sie darauf, dass der Klebstoff nicht in das Produkt gelangt.
4. Bringen Sie das Folienpflaster an.
5. Warten Sie 60 Minuten, bis der Klebstoff vollständig ausgehärtet ist.

Es besteht die Möglichkeit, das Produkt an den Hersteller zurückzusenden.

Wir bieten eine kostenpflichtige Reparatur bei Schäden an.

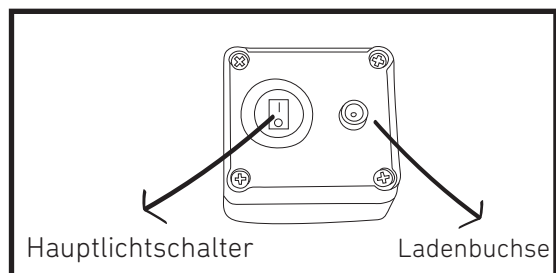


Abb. 3

1. Das Bedienfeld befindet sich im Inneren des Produkts (Abb. 3).
2. Die Batterien befinden sich an der gleichen Stelle.

BELEUCHTUNG UND AUFLADUNG

1. Die Beleuchtungszeit des Produkts beträgt je nach Dauerbetrieb bis zu 8 Stunden, jedoch ist abhängig von der Umgebungstemperatur und dem Ladezustand.
2. Produkte mit Innenbeleuchtung sind mit Batterien ausgestattet. Das Aufladen erfolgt über das mitgelieferte Ladegerät.
3. Die Ladezeit auf 100 % beträgt etwa 10 Stunden.
4. Die Ladenbuchse befindet sich im Bedienfeld.

VERWENDUNG / AKKULAUFZEIT

1. Überschreiten Sie nicht 8 Stunden Arbeitszeit ohne Aufladen des Produktes.
2. Die Batterien in den Akkumulatoren sollten auch geladen werden, wenn das Produkt gelagert wird.

NUTZUNG

Elektro-/Elektronikprodukte sind kein Hausmüll!

Das Produkt sollte nach seiner Verwendung gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Entnehmen Sie eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt fachgerecht. Der Verbraucher ist gesetzlich (nach geltendem Batteriegesetz) verpflichtet, alle gebrauchten Batterien und Akkus zurückzugeben; Die Entsorgung über den Hausmüll ist verboten.



Schadstoffhaltige Batterien und Akkus sind mit diesem Symbol gekennzeichnet und dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Gebrauchte Akkus/Batterien können auf den kommunalen Deponien, in den Filialen des Herstellers oder überall dort, wo Batterien/Akkus verkauft werden, unentgeltlich zurückgegeben werden.

Durch die Einhaltung der oben genannten Empfehlungen erfüllen Sie alle relevanten gesetzlichen Anforderungen und tragen zum Schutz der Umwelt bei.